KENWOOD

SYSTEME DE NAVIGATION GPS

DNX521DAB
DNX521VBT

MANUEL D'INSTRUCTIONS DE NAVIGATION DU GPS

JVC KENWOOD Corporation

© B64-4945-08A

Table des matières

Contrats de licence utilisateur final **4**

Mise en route **10**
- Utilisation du système de navigation 10
- Aide 24h/24 10

Recherchez et roulez ! **11**
- Recherche d'un restaurant 11
- Suivi d'un itinéraire 12
- Ajout d'une étape dans votre itinéraire 12
- Suivi d'un détour 12
- Arrêt de l'itinéraire 12

Pages principales **17**
- Affichage de la page Carte 17
- Utilisation de myTrends 17
- Calculateur de voyage 17
- Réinitialisation des informations sur le trajet 17
- Liste des changements de direction 18
- Page du prochain changement de direction 18
- A propos de l'affichage réaliste des intersections 18
- Page d'informations GPS 18

Où aller ? **13**
- Recherche près d'un autre emplacement 13
- Options de la page Aller ! 13
- Recherche d'une adresse 13
- Recherche d'un lieu avec la fonction de Recherche d'un lieu avec la fonction de recherche par nom 13
- Utilisation du clavier virtuel 14
- Recherche de lieux dans une autre zone 14
- Précision de votre recherche 14

Création et modification d'itinéraires **19**
- Création d'un itinéraire personnalisé 19
- Modification des itinéraires personnalisés 19
- Enregistrement et modification de l'itinéraire actif 19
- Suivi d'un itinéraire enregistré 19
- Suppression de tous les itinéraires enregistrés 19
- Arrêt de l'itinéraire 19
- Ajout d'un détour à l'itinéraire 20
- Suivi d'un détour pour éviter une zone particulière 20
- Ajout d'un contournement personnalisé 20
- Utilisation de l'aperçu d'itinéraires multiples 20
- Utilisation de trafficTrends 20

Favoris **15**
- Enregistrement des lieux trouvés 15
- Enregistrement de votre position actuelle 15
- Définition de la position d'origine 15
- Affichage des lieux enregistrés 16
- Modification des lieux enregistrés 16
- Suppression d'un favori 16

Utilisation d'ecoRoute™ **21**
- A propos d'ecoRoute 21
- Création d'un profil de véhicule 21
- Réinitialisation du profil de véhicule 21
- Ajustement de la consommation 21
- Utilisation de la fonction Eco Challenge 21
- A propos des scores Eco Challenge 21
- Masquage de votre score Eco Challenge 22
- Réinitialisation de votre score 22
- Affichage de votre consommation 22
- A propos du rapport kilométrique 22
- Affichage d'un rapport kilométrique 22
- Exportation d'un rapport kilométrique 22
- Définition des itinéraires les plus économiques 22

Informations sur le trafic 23
Présentation du service d'info-trafic FM TMC 23
Trafic dans votre région 23
Trafic sur votre itinéraire 23
Affichage de la carte du trafic 23
Affichage des problèmes de circulation 23

Personnalisation des paramètres 24
Personnalisation du système de navigation 24
Modification des paramètres système 24
Modification des paramètres de la carte 24
Modification des paramètres de navigation 24
Réglage des paramètres d'affichage 24
Préférences d'itinéraire 24
Mise à jour des paramètres de l'heure 25
Définition des langues 25
Ajout de paramètres de sécurité 25

Annexe 26
Mise à jour du logiciel 26
Mise à jour des données cartographiques 26
Alertes Radars 26
Points d'intérêt ersonnalisés 27
Recherche de points d'intérêt personnalisés 27
Suppression des points d'intérêt personnalisés 27
Enregistrement de journaux de trajet 27

Icônes utilisées dans ce manuel



Des précautions importantes sont décrites pour éviter les blessures et les situations potentiellement dangereuses.



Des instructions spéciales, des explications supplémentaires, des restrictions d'utilisation et des références sont fournies.

Conventions du manuel

Lorsque vous recevez l'instruction de « toucher » un élément, touchez l'élément du doigt à l'écran.

Les petites flèches (>) utilisées dans le texte indiquent que vous devez toucher une série d'éléments.
Par exemple, si vous voyez « touchez **Où aller ?** > **Favoris** », cela signifie que vous devez toucher **Où aller ?**, puis **Favoris**.

Contrats de licence utilisateur final

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT LE DNX521DAB / DNX521VBT, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES TERMES DU CONTRAT DE LICENCE SUIVANT. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

Contrat de licence utilisateur final NAVTEQ®

Le logiciel intégré dans votre produit Garmin (ci-après désigné « Logiciel ») est la propriété de Garmin Ltd. ou de ses filiales (conjointement appelées « Garmin »). Les données cartographiques tierces intégrées à votre produit Garmin ou l'accompagnant (ci-après désignées « Données cartographiques ») sont la propriété de NAVTEQ North America LLC et/ou de ses filiales (ci-après désignés « NAVTEQ ») et sont accordées sous licence à Garmin. Garmin possède également sous licence des informations, du texte, des images, des graphiques, des photographies, du contenu audio et vidéo ainsi que d'autres applications et données en provenance de fournisseurs de données tiers (ci-après désignées « Données provenant de tiers »). Les Données cartographiques et les Données provenant de tiers sont regroupées sous l'appellation collective « Données ». Le Logiciel et les Données mentionnés ci-dessus sont protégés par les lois et les traités internationaux en matière de droits d'auteur. Le Logiciel et les Données ne sont pas vendus mais concédés sous licence. Le Logiciel et les Données sont concédés selon les termes du contrat suivant et sont soumis aux conditions générales suivantes, acceptés à la fois par l'Utilisateur final (« vous/votre/vos ») et par Garmin, ses fournisseurs (ainsi que leurs propres fournisseurs et revendeurs) et leurs filiales.

IMPORTANT : LISEZ CE CONTRAT ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. EN INSTALLANT, EN COPIANT OU EN UTILISANT CE PRODUIT DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT, VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU ET ACCEPTER LES TERMES ET DISPOSITIONS DE LA PRESENTE LICENCE. SI VOUS NE LES ACCEPTEZ PAS, RENVOYEZ LE PRODUIT COMPLET AU REVENDEUR AUPRES DUQUEL VOUS L'AVEZ ACHETE DANS LES 7 JOURS SUIVANT SA DATE D'ACHAT (PRODUIT NEUF UNIQUEMENT) POUR UN REMBOURSEMENT INTEGRAL.

Conditions générales du contrat de licence

Garmin (« nous ») vous fournit un support de stockage contenant le logiciel informatique (le « Logiciel ») et les Données intégrées ou jointes, notamment tout document imprimé et documentation « en ligne » (conjointement appelés le « Produit » dans le présent contrat de licence), et vous accorde une licence limitée non exclusive vous autorisant à utiliser le Produit conformément aux termes et dispositions du présent Contrat de licence. Vous vous engagez à utiliser ces Données et le produit Garmin à des fins personnelles uniquement ou, le cas échéant, pour les opérations internes de votre société, et non pour le service bureau, l'exploitation partagée, la revente ou d'autres fins similaires. De même, mais conformément aux restrictions énoncées dans les paragraphes suivants, vous n'êtes autorisé à copier ces Données pour votre utilisation personnelle que pour (i) les visualiser et (ii) les enregistrer, à condition de ne pas supprimer les mentions de droits d'auteur apparentes et de ne modifier le Logiciel ou les Données en aucune façon. Vous vous engagez à ne reproduire, copier, modifier, décompiler ou désassembler d'aucune façon une partie quelconque de ce Produit, à en reconstituer la logique ou à en créer des dérivés, et ne pouvez pas les transférer ou les distribuer sous quelque forme et pour quelque fin que ce soit, sauf dans la mesure permise par la législation en vigueur. En outre, Garmin se réserve le droit de mettre fin à l'offre de Données proposée par tout fournisseur tiers dans le cas où ledit fournisseur cesse de fournir ledit contenu ou si le contrat conclu entre Garmin et ledit fournisseur est résilié pour quelque raison que ce soit.

Restrictions. A moins que vous n'en ayez reçu l'autorisation expresse de Garmin, et sans que cela ne limite le paragraphe précédent, vous n'êtes pas autorisé à utiliser ces Données avec des produits, systèmes ou applications installés ou autrement connectés à ou en communication avec des véhicules, et possédant des capacités de répartition, de gestion de parc de véhicules ou d'applications similaires, dans lesquels les Données sont utilisées par un centre de contrôle central dans la répartition d'un parc de véhicules. En outre, il vous est interdit de céder ou louer ces Données, ou tout produit Garmin contenant ces Données à quelque personne ou tierce partie. Seules les sociétés de location de véhicules ayant reçu une autorisation expresse et écrite de Garmin sont autorisées à louer à leurs clients les produits Garmin contenant ces Données.

nüMaps™ Lifetime. Avec l'achat d'un abonnement nüMaps Lifetime (vendu séparément), vous recevrez jusqu'à quatre (4) mises à jour de Données cartographiques par an, dès que lesdites mises à jour sont disponibles sur le site Web de Garmin, pour un (1) produit Garmin compatible, pendant toute la durée d'utilisation de votre produit ou tant que Garmin reçoit des Données cartographiques en provenance de NAVTEQ (la période la plus courte étant retenue). Les mises à jour

reçues dans le cadre de votre abonnement seront des mises à jour des Données cartographiques géographiques initialement fournies lors de l'achat de votre produit Garmin. Dans certains cas, il peut arriver que votre produit Garmin ne dispose pas de suffisamment de mémoire pour que vous puissiez charger une mise à jour des données cartographiques fournies initialement avec votre produit Garmin, auquel cas vous devrez (a) sélectionner des données cartographiques à couverture réduite pour pouvoir effectuer les mises à jour ou (b) acheter séparément une carte microSD ou une carte SD (selon votre produit Garmin), charger tout ou partie des données cartographiques pour les mises à jour sur la carte, puis insérer la carte dans le lecteur de carte microSD ou SD de votre produit Garmin. Si vous contrevenez à l'un des termes du présent contrat ou de votre abonnement, Garmin peut mettre fin à votre abonnement nüMaps Lifetime à tout moment. L'abonnement nüMaps Lifetime ne peut être transféré à une autre personne ni sur un autre produit Garmin.

Aucune garantie. Ce Produit (Données comprises) vous est fourni « en l'état » et vous vous engagez à l'utiliser à vos risques et périls. Garmin et ses concédants de licence (et leurs propres concédants de licence et revendeurs) excluent les garanties, représentations ou déclarations de toutes sortes, explicites ou implicites, légales ou autres, y compris et de manière non limitative, les garanties de contenu, de qualité, de précision, d'exhaustivité, d'efficacité, de fiabilité, de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, d'utilité, d'utilisation ou de résultats obtenus à partir de ce Produit, ou de fonctionnement sans erreur ou sans interruption des Données ou du serveur.

Exclusion de garantie. GARMIN ET SES FOURNISSEURS (AINSI QUE LEURS PROPRES FOURNISSEURS ET REVENDEURS) REJETTENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITE, DE PERFORMANCES, DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFACON. AUCUNE RECOMMANDATION OU INFORMATION ORALE OU ECRITE FOURNIE PAR GARMIN OU SES FOURNISSEURS ET REVENDEURS NE SAURAIT REPRESENTER UNE QUELCONQUE GARANTIE, ET NE DOIT ETRE PRISE POUR ACQUISE, DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT. CETTE EXCLUSION DE GARANTIE REPRESENTE UNE CONDITION ESSENTIELLE DU PRESENT CONTRAT. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie, les exclusions ci-dessus ne vous concernent donc peut-être pas.

Exclusion de responsabilité. GARMIN ET SES FOURNISSEURS (AINSI QUE LEURS PROPRES FOURNISSEURS ET REVENDEURS) NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES VIS-A-VIS DE VOUS : D'UNE RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION, INDEPENDAMMENT DE LA CAUSE INTRINSEQUE DE LA RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION FAISANT VALOIR DES PERTES, BLESSURES OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES INFORMATIONS ; OU DE LA PERTE DE BENEFICES, REVENUS, CONTRATS OU GAINS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPECIAL OU IMMATERIEL DECOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE A UTILISER CES INFORMATIONS, D'UNE INEXACTITUDE DES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES CONDITIONS GENERALES, QUE CE SOIT POUR UNE FAUTE CONTRACTUELLE, DELICTUELLE OU BASEE SUR UNE GARANTIE, MEME SI GARMIN OU SES FOURNISSEURS ONT ETE AVERTIS DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE GLOBALE DE GARMIN ET DE SES FOURNISSEURS EU EGARD A LEURS OBLIGATIONS EN VERTU DU PRESENT CONTRAT, OU AU PRODUIT ET AUX DONNEES GARMIN NE DOIT PAS EXCEDER 1 $. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, les limitations ci-dessus ne vous concernent donc peut-être pas.

Exclusion de promotion. Toute référence à des produits, services, processus, liens hypertextes vers des tierces parties ou autres Données par leur nom commercial, marque commerciale, nom de fabricant, fournisseur ou autre ne constitue ou n'implique pas nécessairement que Garmin ou ses fournisseurs les approuvent, parrainent ou recommandent. Les informations relatives aux produits et aux services relèvent de la seule responsabilité de chacun de leur fabricant. Le nom et le logo NAVTEQ, les marques commerciales et les logos NAVTEQ et NAVTEQ ON BOARD et les autres marques commerciales et noms commerciaux appartenant à NAVTEQ North America LLC ne peuvent pas être utilisés à des fins commerciales sans l'autorisation écrite préalable de NAVTEQ.

Contrôle des exportations. Vous vous engagez à n'exporter, d'où que ce soit, aucune partie des Données qui vous ont été fournies et aucun produit dérivé direct, autrement que conformément aux lois, réglementations et restrictions sur les exportations applicables et ce, avec toutes les licences et autorisations requises.

Indemnités. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité Garmin et ses fournisseurs (ainsi que leurs fournisseurs, revendeurs, ayants cause, filiales et sociétés affiliées, ainsi que les responsables, directeurs, employés, actionnaires, agents et représentants respectifs de chacun d'entre eux) pour des pertes, blessures (y compris les blessures mortelles), demandes, actions, coûts, dépenses ou réclamations de toute sorte et de toute nature, y compris mais de manière non limitative, les frais d'avocat, découlant de ou liés à votre utilisation ou possession de ce Produit (Données incluses).

Données cartographiques pour le Canada. Les Données cartographiques pour le Canada peuvent inclure ou représenter des données de concédants de licence, y compris Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes. Ces données sont concédées « en l'état ». Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne formulent aucune garantie ni aucun engagement, exprès ou tacite, légal ou autre, relatif auxdites données, y compris et de manière non limitative, les garanties d'efficacité, d'exhaustivité, de précision ou d'adéquation à un usage particulier. Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne peuvent en aucun cas être tenus responsables d'une réclamation, demande ou action, indépendamment de la cause intrinsèque de la réclamation, demande ou

action faisant valoir des pertes, blessures ou dommages, directs ou indirects, pouvant résulter de l'utilisation ou de la possession de ces données ou des Données cartographiques. Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne peuvent en aucun cas être tenus responsables de la perte de revenus ou de contrats, ni d'aucune perte indirecte résultant d'une quelconque erreur dans les données ou les Données cartographiques. Vous acceptez d'assurer et de protéger les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le ministre des Ressources naturelles du Canada et la Société canadienne des postes ainsi que leurs dirigeants, employés et agents contre toute réclamation, demande ou action, indépendamment de la cause intrinsèque de la réclamation, demande ou action faisant valoir des pertes, coûts, dépenses, dommages ou blessures (y compris les blessures mortelles) résultant de l'utilisation ou de la possession des données ou des Données cartographiques. Les conditions décrites dans cette section s'ajoutent à l'ensemble des droits et obligations auxquels sont assujetties les parties selon les termes du Contrat. En cas d'incohérences ou de conflit entre les dispositions de la présente section et celles du Contrat, les dispositions de cette section prévalent.

Données cartographiques pour les Etats-Unis. NAVTEQ détient une licence non exclusive du United States Postal Service®, qui lui permet de publier et vendre des informations ZIP+4®. ©United States Postal Service® 2010. Les prix ne sont ni établis, ni contrôlés, ni approuvés par le United States Postal Service®. Les marques et marques déposées suivantes sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

Données cartographiques pour le Canada. Les Données cartographiques pour le Canada sont fournies avec l'autorisation des autorités canadiennes, notamment : ©Sa Majesté, ©l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, ©la Société canadienne des postes, GeoBase®, ©le Ministère des ressources naturelles du Canada. Tous droits réservés.

Données cartographiques pour l'Australie. Les Données cartographiques pour l'Australie reposent sur des données NAVTEQ sous licence de PSMA Australia Limited (www.psma.com.au). De plus, le Produit intègre des données ©2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, Sentinel Content Pty Limited et Continental Pty Ltd. Si votre Produit utilise des informations RDS-TMC contenues dans les données cartographiques, les codes de position de trafic sont la propriété de ©2010 Telstra Corporation Limited et de ses fournisseurs.

Durée. Ce Contrat est en vigueur jusqu'à (i) la résiliation ou l'expiration de votre abonnement (par vous ou par Garmin), si applicable, ou (ii) la résiliation du Contrat par Garmin pour quelque raison que ce soit, y compris, mais de manière non limitative, si Garmin considère que vous avez enfreint les termes de ce Contrat. En outre, la résiliation d'un accord entre Garmin et un fournisseur de données tiers mettra fin à ce Contrat.

Accord intégral. Ces conditions générales constituent l'accord intégral passé entre Garmin (et ses fournisseurs, leurs fournisseurs et revendeurs) et vous concernant l'objet du présent contrat, et remplacent tout accord verbal ou écrit précédemment conclu entre vous et nous concernant ledit objet.

Législation compétente.

(a) Données NAVTEQ - Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur aux Pays-Bas et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction des Pays-Bas pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données NAVTEQ qui vous sont fournies.

(b) Données NAVTEQ - Etats-Unis et hors Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'état de l'Illinois et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat de l'Illinois pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données NAVTEQ qui vous sont fournies.

(c) Litiges, réclamations ou actions non liés aux Données NAVTEQ

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat du Kansas et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat du Kansas pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données qui vous sont fournies.

Utilisateurs finals du gouvernement des Etats-Unis. Si l'Utilisateur final est une agence, un département ou toute autre entité gouvernementale américaine, ou encore s'il est financé entièrement ou en partie par le Gouvernement américain, alors l'utilisation, la reproduction, la publication, la modification, la divulgation et le transfert du Produit et de la documentation jointe sont soumis aux restrictions énoncées dans le DFARS 252.227-7014(a)(1) (juin 1995) (définition des logiciels commerciaux du Département de la défense), DFARS 27.7202-1 (politique du Département de la défense sur les logiciels commerciaux), FAR 52.227-19 (juin 1987) (clause sur les logiciels commerciaux pour les agences civiles), DFARS 252.227-7015 (novembre 1995) (données techniques du Département de la défense – clause sur les articles commerciaux), FAR 52.227-14 Alternates I, II et III (juin 1987) (clause relative aux données techniques et aux logiciels informatiques non commerciaux d'agences civiles), et/ou FAR 12.211 et FAR 12.212 (acquisition d'articles commerciaux), selon le cas. En cas de conflit entre les différentes provisions FAR et DFARS mentionnées ici et dans l'accord de licence, la formulation présentant les limitations les plus importantes pour les

droits du gouvernement doit alors s'appliquer. Les sous-traitants/fabricants sont Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, Etats-Unis et NAVTEQ North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, Etats-Unis.

Garmin® est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

NAVTEQ est une marque commerciale aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms ou marques mentionnés ou suggérés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.

Contrat d'abonnement utilisateur final aux services d'info-trafic

Le fournisseur de services d'info-trafic détient les droits sur les données d'incident de circulation et sur le réseau RDS/TMC par lequel ces données sont transmises. Vous vous engagez à ne pas modifier, copier, scanner ou utiliser toute autre méthode pour reproduire, dupliquer, rééditer, transmettre ou distribuer de quelque façon que ce soit toute donnée d'incident de circulation. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité le fournisseur de services d'info-trafic (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) contre les réclamations, dommages, coûts ou autres dépenses provenant directement ou indirectement (a) d'une utilisation non autorisée de votre part des données d'incident de circulation ou du réseau RDS/TMC, (b) d'une violation de votre part du Contrat d'abonnement utilisateur final et/ou (c) d'une activité de votre part, non autorisée ou illégale liée au présent Contrat.

Les données des services d'info-trafic sont fournies à titre d'information uniquement. Vous vous engagez à assumer tout risque lié à leur utilisation. Le fournisseur de services d'info-trafic, Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne garantissent en aucun cas le contenu des données, les conditions de la route et de circulation, les possibilités d'utilisation ou la rapidité de l'itinéraire.

Garmin et le(s) fournisseur(s) de services d'info-trafic ne garantissent aucunement l'adaptation ou la compatibilité des données de trafic avec le produit Garmin et ne peuvent garantir que les données de trafic fonctionneront correctement avec le produit Garmin. En outre, Garmin et le(s) fournisseur(s) de services d'info-trafic ne garantissent en aucun cas la fiabilité, la précision ou l'exhaustivité des données de trafic, ces dernières pouvant contenir des inexactitudes et/ou des erreurs de temps à autre. Dans les limites prévues par la loi en vigueur, toutes les garanties, quelles qu'elles soient, concernant les données de trafic sont expressément exclues et annulées par les présentes, s'agissant notamment des garanties de qualité marchande, d'adaptation à l'utilisation, de précision et d'exhaustivité des données de trafic et/ou d'absence de virus.

Garmin et le(s) fournisseur(s) de services d'info-trafic déclinent toute responsabilité en cas de perte, blessure ou préjudice résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin et les données de trafic du fait des conditions météorologiques, de la destruction des transmetteurs et/ou d'autres infrastructures d'émission, d'une catastrophe naturelle et/ou d'un manque de fiabilité, d'exhaustivité ou de précision des données de trafic. En aucun cas Garmin ou le(s) fournisseur(s) de services d'info-trafic ne peuvent être tenus responsables, envers vous ou un tiers, d'un quelconque préjudice compensatoire, indirect, accidentel, spécial ou consécutif (notamment tout préjudice direct, indirect, spécial, punitif ou exemplaire de perte d'activité, perte de revenus, interruption d'activité ou perte d'informations à usage professionnel) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin ou les données de trafic, quand bien même Garmin aurait été informé de l'éventualité de tels préjudices.

Que le produit Garmin soit préchargé avec un service d'info-trafic par abonnement « à vie » ou « à durée limitée » ou que vous vous procuriez ce service par la suite, vous recevez des données sur la circulation pour un (1) produit Garmin compatible jusqu'à l'expiration de votre produit ou tant que Garmin reçoit des données sur le trafic de son prestataire de service d'info-trafic. L'abonnement aux services ne peut être transféré sur une autre personne ni sur un autre produit Garmin. Garmin peut résilier ce contrat pour quelque motif que ce soit, y compris, mais de manière non limitative, si Garmin considère que vous avez enfreint les termes de ce contrat ou en cas de résiliation du contrat entre Garmin et le fournisseur de services d'info-trafic.

Contrat de licence utilisateur NAVTEQ Traffic™

Il est possible que votre produit Garmin soit équipé pour recevoir des informations de trafic. Le cas échéant, les conditions générales suivantes s'appliquent à l'utilisation de votre produit Garmin.

NAVTEQ North America LLC et/ou ses filiales, notamment Traffic.com (« NAVTEQ »), détiennent les droits sur les données d'événements de trafic (« Informations de trafic ») et, dans le cas où vous recevez le service d'info-trafic RDS/TMC ou HD RadioTM, sur les réseaux RDS/TMC ou HD Radio par lesquels ces informations sont transmises à votre produit Garmin. En vous abonnant, en recevant ou en accédant de quelque manière que ce soit aux Informations de trafic, vous reconnaissez avoir lu le présent Contrat, l'avoir bien compris, accepter d'être lié par ses conditions générales et avoir au moins 18 ans. Si vous êtes en désaccord avec les conditions générales du Contrat, si vous refusez l'abonnement ou si l'abonnement fait partie de l'offre de votre produit Garmin, retournez le produit dans les 7 jours au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté pour un remboursement intégral.

Vous vous engagez à utiliser les Informations de trafic et le produit Garmin à des fins personnelles et non commerciales uniquement, et non pour le service bureau, l'exploitation partagée ou d'autres fins similaires. Vous

vous engagez à ne modifier, copier, scanner, décompiler, désassembler ou procéder à l'ingénierie inverse d'une quelconque partie des informations de trafic ou utiliser toute autre méthode pour reproduire, dupliquer, rééditer, transmettre ou distribuer de quelque façon que ce soit toute information de trafic. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) contre les réclamations, dommages, coûts ou autres dépenses provenant directement ou indirectement (a) d'une utilisation non autorisée de votre part des Informations de trafic ou des réseaux RDS/TMC ou HD Radio, (b) toute violation de votre part du présent Contrat et/ou (c) toute activité de votre part non autorisée ou illégale liée au présent Contrat.

Les informations de trafic sont fournies à titre d'information uniquement. Vous vous engagez à assumer tout risque lié à leur utilisation. NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne garantissent en aucun cas le contenu des données, les conditions de la route et de circulation, les possibilités d'utilisation ou la rapidité de l'itinéraire.

Les informations de trafic vous sont fournies « en l'état » et vous vous engagez à les utiliser à vos risques et périls. NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) ne garantissent aucunement l'adaptation ou la compatibilité des informations de trafic avec le produit Garmin et ne peuvent garantir que les informations de trafic fonctionneront correctement avec le produit Garmin. En outre, NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) ne garantissent en aucun cas la fiabilité, la précision ou l'exhaustivité des informations de trafic, ces dernières pouvant contenir des inexactitudes et/ou des erreurs de temps à autre. Dans les limites prévues par la loi, toutes les garanties quelles qu'elles soient concernant les données de trafic sont expressément exclues et annulées par les présentes, s'agissant notamment des garanties de qualité marchande, d'adaptation à l'utilisation, de précision et d'exhaustivité des informations de trafic et/ou l'absence de virus.

NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs déclinent toute responsabilité en cas de perte, blessure ou préjudice résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin et les informations de trafic du fait des conditions météorologiques, de la destruction des transmetteurs et/ou d'autres infrastructures d'émission, d'une catastrophe naturelle et/ou d'un manque de fiabilité, d'exhaustivité ou de précision des informations de trafic. En aucun cas, NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne peuvent être tenus responsables, envers vous ou un tiers, d'un quelconque préjudice compensatoire, direct, indirect, accidentel, spécial ou consécutif (notamment tout préjudice direct, indirect, spécial, punitif ou exemplaire de perte d'activité, perte de revenus, interruption d'activité ou perte d'informations à usage professionnel) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin ou les informations de trafic, quand bien même NAVTEQ ou Garmin aurait été informés de l'éventualité de tels préjudices.

Trafic. Que le produit Garmin soit préchargé avec un service d'info-trafic par abonnement « à vie » ou « à durée limitée » ou que vous vous procuriez ce service ultérieurement, vous recevez des données de trafic pour un (1) GPS Garmin compatible pendant toute sa durée de vie ou tant que Garmin reçoit des données de trafic de son fournisseur de service d'info-trafic. Garmin peut résilier ce contrat immédiatement si vous enfreignez les termes de ce contrat. L'abonnement aux services ne peut être transféré sur une autre personne ni sur un autre produit Garmin.

Législation compétente. Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat de l'Illinois et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat de l'Illinois pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux informations de trafic qui vous sont fournies.

Utilisateurs finals du gouvernement des Etats-Unis. Lorsque les informations de trafic sont obtenues par ou pour le gouvernement des Etats-Unis ou toute autre entité recherchant ou utilisant des droits semblables à ceux que fait valoir habituellement le gouvernement des Etats-Unis, ces informations constituent un « article commercial » tel que défini au 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101 et sont concédées sous licence conformément au présent contrat ; quelle que soit la façon dont elles sont fournies, les informations de trafic doivent être signalées et intégrées comme il se doit aux « Modalités d'utilisation » ci-après et être traitées conformément à de telles modalités :

Modalités d'utilisation

Nom du sous-traitant (fabricant/fournisseur) : NAVTEQ

Adresse du sous-traitant (fabricant/fournisseur) : 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, Etats-Unis

Ces données constituent un article commercial tel que défini au FAR 2.101 et sont soumises au contrat de licence utilisateur final NAVTEQ Traffic™.

© 2011 NAVTEQ ; © 2011 Traffic.com – Tous droits réservés.

Si le contractant, l'organisme gouvernemental fédéral ou tout officier fédéral refuse de se conformer à la légende du présent contrat, il doit en informer NAVTEQ avant de rechercher d'autres droits relatifs aux informations de trafic.

NAVTEQ et Traffic.com sont des marques déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. © 2011 NAVTEQ ; © 2011 Traffic.com. Tous droits réservés.

La technologie HD Radio est fabriquée sous la licence d'iBiquity Digital Corporation. Brevets aux Etats-Unis et à l'étranger. HD Radio™ et les logos HD, HD Radio et « Arc » sont des marques déposées d'iBiquity Digital Corp.

Garmin® est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Elle ne peut être utilisée sans l'autorisation expresse de Garmin. Tous les autres noms ou marques mentionnés ou suggérés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.

Mise en route

Lors de la première utilisation du système de navigation Kenwood, vous devez configurer votre système. Le menu d'aide offre des informations supplémentaires.

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez les « Précautions d'emploi et informations importantes » dans le *Manuel de démarrage rapide* pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.



- Les captures d'écran figurant dans le présent manuel peuvent différer légèrement des écrans de votre système de navigation. Les images utilisées dans le présent manuel sont fournies pour référence uniquement.

Utilisation du système de navigation

Pour obtenir des informations complètes sur le système audio, consultez les manuels des autres systèmes Kenwood.

DNX7210BT



❶ Touchez pour accéder au système de navigation.
❷ Lorsque vous naviguez, le système audio Kenwood s'affiche. Lorsque vous utilisez le système audio, les informations de navigation s'affichent.

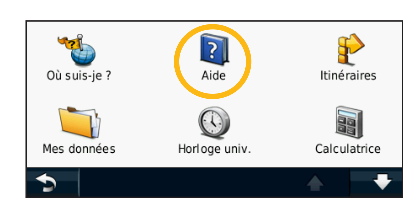


- La fonction de téléphone mains libres est disponible uniquement si votre téléphone portable est équipé de la technologie sans fil Bluetooth® et s'il est couplé au système de navigation. Consultez les autres manuels Kenwood et le manuel de votre téléphone pour obtenir des instructions de configuration et de couplage.

Aide 24h/24

Touchez **Outils** > **Aide** pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation de votre système de navigation. Touchez une catégorie pour afficher les informations la concernant.

1 **Touchez Outils > Aide.**



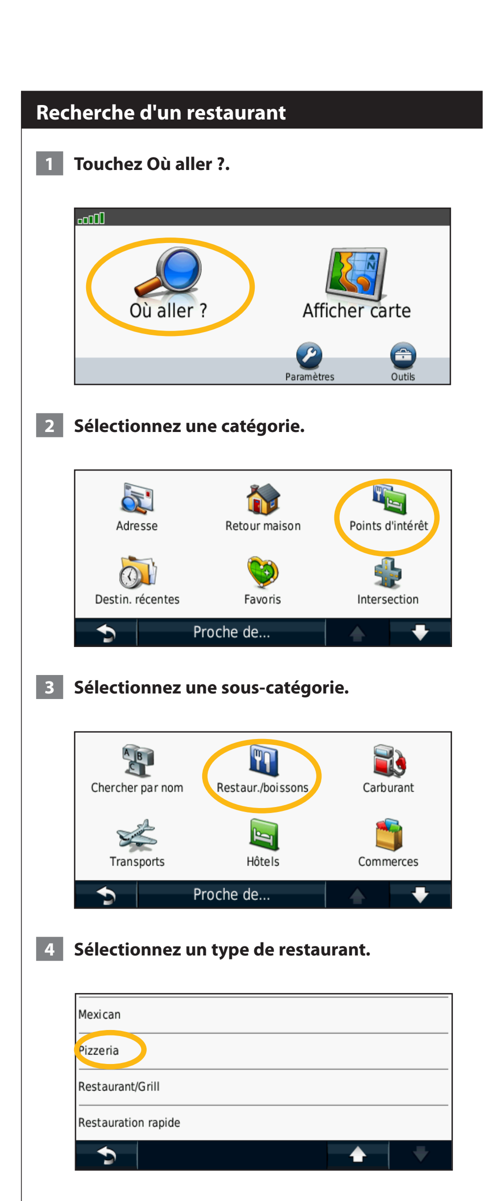
2 **Pour rechercher un mot clé dans les rubriques d'aide, touchez Rechercher.**

Paramètres
Où aller ?
Favoris
Carte
Rechercher

Recherchez et roulez !

Le menu Où aller ? propose plusieurs catégories à utiliser lors de la recherche d'adresses, de villes et d'autres lieux. La carte détaillée chargée dans votre système de navigation contient des millions de points d'intérêt comme des restaurants, hôtels et centres auto.

Recherche d'un restaurant



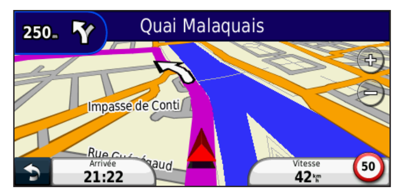
1. **Touchez Où aller ?.**
2. **Sélectionnez une catégorie.**
3. **Sélectionnez une sous-catégorie.**
4. **Sélectionnez un type de restaurant.**



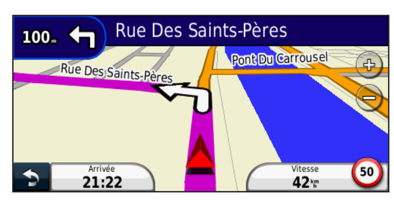
5. **Sélectionnez un lieu.**
6. **Sélectionnez l'option Appuyer pour en savoir plus pour afficher la page Consulter.**
7. **Touchez Aller !.**

Suivi d'un itinéraire

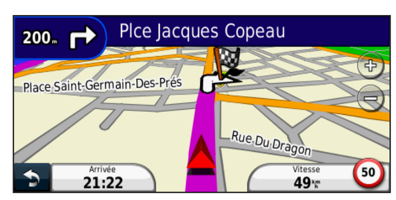
Tout au long de votre trajet, le système de navigation vous guide jusqu'à votre destination avec des instructions vocales, des flèches sur la carte et des indications en haut de la carte. Le coin supérieur gauche de l'écran indique la distance de la prochaine manœuvre. Si vous déviez de l'itinéraire initial, le système de navigation recalcule l'itinéraire et fournit de nouvelles indications.



Une ligne surlignée marque votre itinéraire.



Suivez les flèches.



Votre destination est signalée par un drapeau à damiers.

Ajout d'une étape dans votre itinéraire

Vous pouvez ajouter une étape (point de passage) à votre itinéraire. Le système de navigation vous guide jusqu'à cette étape, puis jusqu'à votre destination finale.

1. **Dans un itinéraire actif, touchez (icône Précédent) > Où aller ?.**
2. **Recherchez l'étape supplémentaire.**
3. **Touchez Aller !.**
4. **Touchez Ajouter comme étape dans l'itinéraire pour ajouter cette étape avant votre destination.**

Pour ajouter plusieurs étapes à l'itinéraire, modifiez l'itinéraire actuel. Reportez-vous à la page 19.

Suivi d'un détour

Si une route de votre itinéraire est barrée, vous pouvez la contourner.

1. **Dans un itinéraire actif, touchez.**
2. **Touchez Détour.**

Le système de navigation tente de vous ramener vers l'itinéraire initial le plus rapidement possible. Si l'itinéraire suivi est la seule option possible, le système de navigation ne calcule pas de détour.

Arrêt de l'itinéraire

1. **Dans un itinéraire actif, touchez.**
2. **Touchez Arrêter.**

Où aller ?

Le menu Où aller ? propose plusieurs catégories que vous pouvez utiliser pour rechercher des lieux.

Recherche près d'un autre emplacement

Le système de navigation recherche automatiquement les lieux à proximité de votre position actuelle.

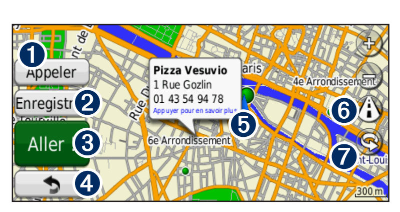
1. **Touchez Où aller ? > Proche de.**
2. **Sélectionnez une option :**

- **Ma position actuelle** : effectue une recherche à proximité de votre position actuelle.
- **Une autre ville** : effectue une recherche à proximité de la ville saisie.
- **Une destination récente** : effectue une recherche à proximité d'une destination récente.
- **Une destination favorite** : effectue une recherche à proximité d'une destination favorite.
- **Mon itinéraire actuel** : effectue une recherche sur votre itinéraire.
- **Ma destination** : effectue une recherche à proximité de votre destination actuelle.

3. **Touchez OK.**

Options de la page Aller !

Touchez un élément dans la liste des résultats de la recherche pour afficher la page Aller !.



❶ Touchez pour appeler le numéro correspondant à cette position, si un téléphone portable équipé de la technologie sans fil Bluetooth est connecté.
❷ Touchez pour enregistrer ce tracé dans vos favoris.
❸ Touchez pour créer un itinéraire détaillé jusqu'à cette position.
❹ Touchez pour revenir à la page précédente.
❺ Touchez pour afficher d'autres informations sur la position.



❻ Touchez pour basculer entre une carte 3D (en trois dimensions) et une carte 2D (en deux dimensions).
❼ Touchez pour faire pivoter l'angle de vue de l'affichage 3D.

Recherche d'une adresse

La procédure à suivre pour rechercher une adresse peut varier selon les cartes chargées sur le système de navigation. Toutes les données cartographiques n'offrent pas la recherche par code postal.

1. **Touchez Où aller ? > Adresse.**
2. **Touchez Modifier Etat/pays, si nécessaire.**
3. **Touchez Tout rechercher.**

   OU

   Touchez Saisir ville. Saisissez la ville à l'aide du clavier, puis touchez Terminé. Sélectionnez la ville.
4. **Saisissez le numéro de l'adresse, puis touchez Terminé.**
5. **Saisissez le nom de la rue, puis touchez Terminé.**
6. **Sélectionnez la rue dans la liste, si nécessaire.**
7. **Touchez l'adresse, si nécessaire.**

Recherche d'un lieu avec la fonction de recherche par nom

Si vous connaissez le nom de la position recherchée, vous pouvez le saisir à l'aide du clavier virtuel. Vous pouvez également saisir des lettres contenues dans le nom pour affiner la recherche.

1. **Sélectionnez Où aller ? > Points d'intérêt > Chercher par nom.**
2. **A l'aide du clavier virtuel, saisissez des lettres contenues dans le nom.**
3. **Touchez Terminé.**

Utilisation du clavier virtuel

Lorsque le clavier virtuel s'affiche, touchez les touches correspondant aux lettres ou chiffres à saisir pour ce faire.



- Touchez pour ajouter un espace.
- Touchez et pour déplacer le curseur.
- Touchez pour supprimer le caractère ; touchez et maintenez votre pression pour supprimer complètement l'entrée.
- Touchez pour modifier la langue du clavier.
- Touchez **&?%** pour saisir des caractères spéciaux.

Recherche de lieux dans une autre zone

Vous pouvez rechercher des emplacements dans une zone différente, telle qu'une autre ville ou les environs de votre destination.

1. **Dans la liste des sous-catégories, touchez Proche de.**
2. **Sélectionnez une option de recherche.**

Précision de votre recherche

Pour affiner votre recherche, vous pouvez effectuer une recherche près d'une autre ville.

1. **Touchez Où aller ? > Proche de.**
2. **Touchez Une autre ville.**
3. **Saisissez une partie du nom, puis touchez Terminé.**

Favoris

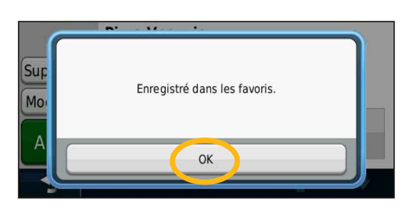
Vous pouvez enregistrer tous vos lieux favoris dans Favoris. Vous pouvez également enregistrer votre position d'origine dans Favoris.

Enregistrement des lieux trouvés

1 **Lorsque vous avez trouvé un lieu que vous souhaitez enregistrer, touchez Enregistrer sur la page Aller !.**



2 **Touchez OK. Le lieu est enregistré dans Favoris.**



Enregistrement de votre position actuelle

1 **Touchez Afficher carte.**

2 **Touchez l'icône du véhicule ▲.**



3 **Touchez Enregistrer la position.**

Définition de la position d'origine

Vous pouvez définir l'endroit où vous vous rendez le plus souvent comme l'emplacement de votre domicile.

1 **Touchez Où aller ? > Retour maison.**

2 **Sélectionnez une option.**

- **Saisir mon adresse** : saisissez une adresse pour la position à l'aide du clavier virtuel.
- **Utiliser ma position actuelle** : définissez votre position actuelle comme position d'origine.
- **Choisir dans Destinations récentes** : sélectionnez une position dans vos destinations récentes.

Pour définir l'emplacement de votre domicile, touchez **Outils** > **Mes données** > **Définir la position d'origine**.

Affichage des lieux enregistrés

1 Touchez Où aller ?.

2 Touchez Favoris.

3 Touchez une catégorie.

Modification des lieux enregistrés

1 Touchez Où aller ? > Favoris.

2 Touchez la position à modifier.

3 Touchez Appuyer pour en savoir plus.

4 Touchez Modifier.

5 Touchez l'élément à modifier.

- **Modifier le nom** : saisissez un nouveau nom pour la position à l'aide du clavier virtuel.
- **Modifier le symbole cartographique** : touchez un nouveau symbole.
- **Modifier n° de téléphone** : saisissez un numéro de téléphone.
- **Modifier les catégories** : créez des catégories ou modifiez celle dans laquelle la position est enregistrée.

Suppression d'un favori

1 Touchez Outils > Mes données.

2 Touchez Supprimer le ou les favori(s).

3 Sélectionnez le favori à supprimer.

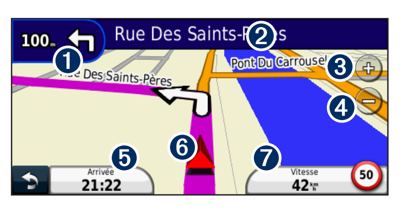
4 Touchez Supprimer.

Pages principales

Cette section contient des détails sur la page Carte, le calculateur de voyage, la liste des changements de direction, l'assistant de voies de circulation et la page d'informations GPS.

Affichage de la page Carte

Touchez **Afficher carte** pour ouvrir la carte. Touchez une zone de la carte pour obtenir des informations supplémentaires, comme expliqué ci-dessous. L'icône du véhicule ▲ indique votre position actuelle.



1. Distance jusqu'au prochain changement de direction. Touchez pour afficher les détails du prochain changement de direction et entendre l'invite vocale. L'assistant de voies de circulation s'affiche également dans cette zone.
2. Pendant le suivi d'un itinéraire, touchez la barre de texte pour ouvrir la liste des changements de direction. Reportez-vous à la page 18.
3. Touchez ⊕ pour effectuer un zoom avant.
4. Touchez ⊖ pour effectuer un zoom arrière.
5. Touchez pour modifier le champ de données.
6. Touchez pour afficher la page Où suis-je ?.
7. Touchez le champ de données **Vitesse** pour ouvrir le calculateur de voyage.



- Une icône de limite de vitesse (30) peut s'afficher lorsque vous roulez sur les routes principales. Cette icône indique la limite de vitesse à respecter sur la route que vous empruntez.

Utilisation de myTrends

La fonctionnalité myTrends détecte quand vous vous dirigez vers une destination fréquente et affiche la destination et l'estimation du temps de parcours dans la barre de navigation sur la carte.

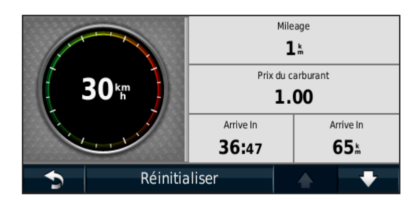
1. **Depuis le menu principal, touchez Paramètres > Navigation > myTrends > Activé.**
2. **Enregistrez une destination fréquente, telle que votre domicile ou lieu de travail, comme favori (page 15).**
3. **Rendez-vous à ce lieu favori plusieurs fois.**
4. **Lorsque les informations myTrends apparaissent dans la barre de navigation, touchez-la pour afficher les informations sur l'itinéraire.**



- myTrends ne fonctionne pas dès la première utilisation de votre système de navigation. Pour utiliser la fonctionnalité myTrends de manière optimale, vous devez marquer vos destinations fréquentes en tant que favoris et conduire de façon régulière pendant trois jours afin d'établir des tendances sur vos habitudes de conduite.

Calculateur de voyage

Le calculateur de voyage indique votre vitesse actuelle et vous fournit des statistiques utiles sur votre trajet. Pour afficher le calculateur de voyage, touchez le champ **Vitesse** sur la page Carte.



Réinitialisation des informations sur le trajet

Si vous souhaitez disposer d'informations de trajet récentes et à jour, réinitialisez les informations de trajet avant de prendre la route.

Sur la page Calculateur de voyage, touchez Réinitialiser pour réinitialiser les informations.

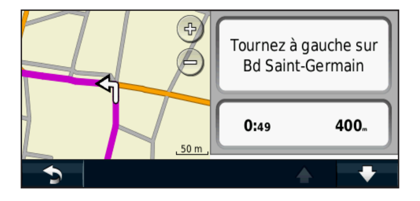
Liste des changements de direction

Lorsque vous suivez un itinéraire, la liste des changements de direction affiche des instructions détaillées pour l'ensemble de l'itinéraire, ainsi que la distance à parcourir entre deux changements de direction. Sélectionnez la barre de texte en haut de la page Carte pour ouvrir la liste des changements de direction. Sélectionnez une direction dans la liste pour afficher la page du prochain changement de direction correspondant. Touchez **Afficher la carte** pour afficher l'itinéraire complet sur la carte.



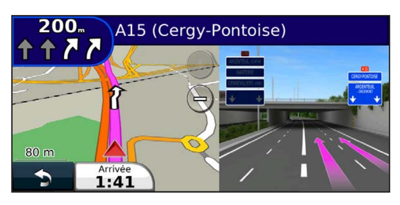
Page du prochain changement de direction

Pendant le suivi d'un itinéraire, la page du prochain changement de direction affiche le changement de direction sur la carte, ainsi que la distance et le temps estimés restants avant celui-ci. Pour afficher le prochain changement de direction sur la carte, touchez le coin supérieur gauche de la page Carte ou n'importe quel changement de direction dans la liste des changements de direction.



A propos de l'affichage réaliste des intersections

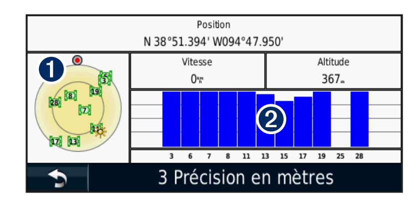
Le cas échéant, la page Assistant de voies de circulation peut afficher la prochaine intersection et vous indiquer la voie sur laquelle vous devez vous insérer. Pour pouvoir afficher la prochaine intersection, vous devez suivre un itinéraire.



- Vous pouvez également afficher les intersections à partir de la liste des changements de direction.
- Les intersections s'affichent sur un écran partagé.
- La page Assistant de voies de circulation avec affichage réaliste des intersections n'est pas disponible sur le DNX4210BT et le DNX4210DAB.

Page d'informations GPS

Dans le coin supérieur gauche de la page Menu de navigation, touchez  pour afficher la page d'informations GPS.



❶ Vue du ciel

❷ Barres indiquant l'intensité du signal

La vue du ciel montre les satellites dont vous captez le signal. Les indicateurs d'intensité du signal des satellites indiquent l'intensité du signal reçu de chaque satellite. Une barre verticale indique qu'un satellite GPS est disponible.

Création et modification d'itinéraires

Cette section décrit comment créer et personnaliser vos itinéraires.

Création d'un itinéraire personnalisé

1 **Touchez Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires > Nouvelle.**

2 **Touchez Ajouter un point de départ.**

3 **Définissez une position comme point de départ, puis touchez Sélectionner.**

4 **Touchez Ajouter une destination finale.**

5 **Définissez une position comme destination finale, puis touchez Sélectionner.**

6 **Touchez + pour ajouter une autre position à votre itinéraire. Touchez – pour supprimer une position.**

7 **Touchez Suivant pour calculer votre itinéraire et le visualiser sur la carte. Touchez Enregistrer pour enregistrer vos modifications.**

Modification des itinéraires personnalisés

1 **Touchez Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires.**

2 **Sélectionnez l'itinéraire à modifier.**

3 **Touchez Modifier.**

4 **Touchez l'élément à modifier.**

- **Modifier le nom** : saisissez un nouveau nom.
- **Ajouter ou supprimer des points** : ajoutez ou supprimez des points de l'itinéraire.
- **Réorganiser des points manuellement** : modifiez l'ordre des points de votre itinéraire.
- **Réorganiser des points de façon optimale** : classez automatiquement les points de l'itinéraire.
- **Recalculer** : recalculez l'itinéraire.
- **Supprimer** : supprimez cet itinéraire.

Vos modifications sont enregistrées automatiquement lorsque vous quittez l'une des pages de modification de l'itinéraire.

Enregistrement et modification de l'itinéraire actif

1 **Touchez Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires.**

2 **Touchez Itinéraire actif.**

3 **Touchez Ajouter ou supprimer des points.**

4 **Ajoutez, supprimez ou réorganisez les points.**

5 **Touchez Suivant.**

6 **Touchez Enregistrer.**

Suivi d'un itinéraire enregistré

1 **Sur la page principale, touchez Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires.**

2 **Touchez l'itinéraire à suivre, puis Aller !.**

Suppression de tous les itinéraires enregistrés

Touchez Outils > Mes données > Supprimer le ou les itinéraire(s) sélectionné(s) > Tout sélectionner > Supprimer.

Arrêt de l'itinéraire

Dans un itinéraire actif, touchez > Arrêter.

Ajout d'un détour à l'itinéraire

Si une route de votre itinéraire est barrée ou que le trafic y est perturbé, vous pouvez la contourner.

1 **Dans un itinéraire actif sur la carte principale, touchez .**

2 **Touchez Détour.**

Le système de navigation tente de vous ramener vers l'itinéraire initial le plus rapidement possible.
Si l'itinéraire suivi est la seule option possible, le système de navigation ne calcule pas de détour.

Suivi d'un détour pour éviter une zone particulière

Afin de suivre un détour pour éviter une zone particulière, vous devez activer les détours avancés dans les paramètres de navigation (page 24).

Vous pouvez faire un détour sur une distance donnée à un moment de votre trajet ou un détour en empruntant les routes de votre choix. Cette fonction est utile si vous rencontrez des zones de travaux, des routes barrées ou de mauvaises conditions de circulation.

1 **Lorsque vous suivez un itinéraire, dans le menu principal, sélectionnez Détour.**

2 **Sélectionnez une option :**

- Sélectionnez 0,5 km suivant(s) sur l'itinéraire.
- Sélectionnez 2 km suivant(s) sur l'itinéraire.
- Sélectionnez 5 km suivant(s) sur l'itinéraire.
- Sélectionnez Détour par route(s) de l'itinéraire, puis sélectionnez une route.

Ajout d'un contournement personnalisé

Les contournements personnalisés vous permettent de contourner des zones et des sections de route spécifiques. Vous pouvez activer et désactiver les contournements personnalisés selon vos besoins.

1 **Sélectionnez Paramètres > Navigation > Contournements personnalisés.**

2 **Si nécessaire, sélectionnez Ajouter un contournement.**

3 **Sélectionnez Ajouter une zone à éviter ou Ajouter une route à éviter.**

4 **Suivez les instructions présentées à l'écran.**

Utilisation de l'aperçu d'itinéraires multiples



- Reportez-vous à la page 24 pour activer l'aperçu d'itinéraires multiples à l'aide des préférences d'itinéraire.

1 **Sélectionnez un point d'intérêt (page 11).**

Une carte apparaît avec les itinéraires Temps le plus court, Distance la plus courte et Economique en surbrillance.

2 **Sélectionnez un itinéraire, puis touchez Aller !.**

Utilisation de trafficTrends

Lorsque la fonctionnalité trafficTrends™ est activée, votre système de navigation utilise l'historique des informations sur le trafic pour calculer des itinéraires plus pertinents. Plusieurs itinéraires peuvent être calculés selon les tendances du trafic, en fonction des jours de la semaine ou de l'heure de la journée.

Depuis le menu principal, touchez Paramètres > Navigation > trafficTrends > Activé.

Utilisation d'ecoRoute™

La fonction ecoRoute calcule la consommation de votre véhicule, la quantité de CO2 rejeté et le coût du trajet jusqu'à une destination donnée. Elle offre également des outils permettant d'améliorer la consommation.

A propos d'ecoRoute

Les données fournies par la fonction ecoRoute sont uniquement des estimations. Les données ne sont pas collectées directement à partir du véhicule. Pour obtenir des rapports de carburant plus précis correspondant à votre véhicule et à vos habitudes de conduite, ajustez votre consommation.

Création d'un profil de véhicule

La création d'un profil de véhicule sert de base à ecoRoute pour calculer la consommation de votre véhicule.

1. **Touchez Outils > ecoRoute.**
2. **Saisissez les informations requises, puis touchez Suivant.**
3. **Touchez Terminé.**

Réinitialisation du profil de véhicule

1. **Touchez Outils > ecoRoute > Profil de véhicule.**
2. **Touchez Réinitialiser.**

Ajustement de la consommation

Utilisez cette fonction lorsque vous faites le plein pour définir avec précision votre consommation.

1. **Touchez Outils > ecoRoute > A la pompe.**
2. **Saisissez le prix actuel du carburant.**
3. **Saisissez la quantité de carburant consommée par votre véhicule depuis le dernier plein.**
4. **Saisissez la distance parcourue depuis le dernier plein.**
5. **Touchez Suivant.**

Utilisation de la fonction Eco Challenge

La fonction ecoChallenge vous permet d'optimiser votre consommation en attribuant une note à vos habitudes de conduite. Vos scores ecoChallenge sont proportionnels à vos économies de carburant. La fonction Eco Challenge collecte des données et calcule un score à chaque déplacement.

L'icône Eco Challenge  indique votre score actuel sur la carte.

Touchez Outils > ecoRoute > Eco Challenge.

- Pour afficher les scores Eco Challenge détaillés, touchez l'icône. La couleur de la feuille située sur l'icône d'Eco Challenge varie en fonction de votre performance.

A propos des scores Eco Challenge

- **Général** : combinaison des scores de vitesse, d'accélération et de freinage.
- **Vitesse** : vous gagnez des points en roulant à la vitesse la plus économique en carburant pour votre véhicule (entre 72 et 97 km/h pour la plupart des véhicules).
- **Accélération** : vous gagnez des points en accélérant progressivement, vous en perdez en accélérant brutalement.
- **Freinage** : vous gagnez des points en freinant progressivement, vous en perdez en freinant brutalement.
- **Consommation** : vous gagnez des points en conduisant dans la plage de consommation optimale pour votre véhicule.

Masquage de votre score Eco Challenge

1. **Touchez Outils > ecoRoute > Eco Challenge.**
2. **Touchez Paramètres > Masquer.**
3. **Touchez OK.**

Réinitialisation de votre score

Vous pouvez recommencer l'Eco Challenge en cours.

Lorsque les détails de l'Eco Challenge sont affichés, touchez Réinitialiser > Oui.

Affichage de votre consommation

1. **Touchez Outils > ecoRoute > Consommation.**

   Le graphique figurant au bas de l'écran illustre votre consommation moyenne sur un certain laps de temps de conduite.
2. **Touchez une section du graphique pour effectuer un zoom avant.**
3. **Touchez Réinitialiser pour effacer les données de consommation.**

A propos du rapport kilométrique

Un rapport kilométrique indique la distance, la durée, la consommation moyenne et le prix du carburant jusqu'à votre destination.

Un rapport kilométrique est créé pour chaque itinéraire que vous suivez. Si vous interrompez un itinéraire sur l'appareil, un rapport kilométrique est créé pour la distance que vous avez parcourue.

Les rapports kilométriques sont générés automatiquement lorsque vous faites une étape ou lorsque vous arrivez à destination.

Affichage d'un rapport kilométrique

Vous pouvez afficher les 20 rapports kilométriques les plus récents.

1. **Touchez Outils > ecoRoute > Rapport kilométrique.**
2. **Sélectionnez un rapport.**

- Pour réinitialiser toutes les données du rapport, touchez **Réinitialiser**.

Exportation d'un rapport kilométrique

1. **Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.**
2. **Touchez Outils > ecoRoute > Rapport kilométrique.**
3. **Touchez Exporter pour exporter les rapports et les enregistrer sur le périphérique de stockage USB grande capacité.**

Définition des itinéraires les plus économiques

1. **Touchez Paramètres > Navigation > Préférences d'itinéraire.**
2. **Sélectionnez Economique.**

Informations sur le trafic

Grâce au récepteur d'info-trafic FM intégré, le système de navigation peut recevoir et traiter des informations sur le trafic. A la réception d'un message signalant un incident de circulation, l'événement est indiqué sur la carte, vous permettant de modifier votre itinéraire pour contourner l'incident. Le service d'info-trafic n'est pas disponible dans toutes les zones.

Présentation du service d'info-trafic FM TMC

Les récepteurs d'info-trafic FM TMC reçoivent des informations sur la circulation diffusées via le système de radiocommunication de données FM. L'abonnement FM TMC est automatiquement activé lorsque le système de navigation acquiert des signaux satellite en recevant des signaux sur le trafic du fournisseur de services. Vous pouvez ajouter d'autres abonnements FM TMC à tout moment. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com/kenwood pour connaître les autres services disponibles.

Trafic dans votre région

Lorsque vous recevez des informations sur le trafic, une icône de trafic apparaît dans le coin supérieur gauche de la page Carte. L'icône de trafic change de couleur selon le degré de gravité des problèmes de circulation sur votre itinéraire ou la route sur laquelle vous conduisez.

Couleur	Description	Signification
Vert	Faible congestion	Le trafic reste fluide.
Jaune	Congestion moyenne	Le trafic est légèrement perturbé.
Rouge	Congestion importante	Le trafic est fortement perturbé, voire interrompu.
Gris	Aucune donnée	Les données de trafic n'ont pas été mises à jour.

Trafic sur votre itinéraire

Lors du calcul de l'itinéraire, le système de navigation prend en compte les conditions de circulation actuelles et optimise automatiquement l'itinéraire pour qu'il soit le plus rapide possible. En cas de problème de circulation important lors du suivi d'un itinéraire, le système de navigation recalcule automatiquement l'itinéraire. L'encombrement ne sera pas nécessairement contourné si aucun autre itinéraire ne peut être proposé.

En cas de problème de circulation peu important sur votre itinéraire, l'icône de trafic affiche le temps supplémentaire qu'il faut ajouter à votre itinéraire. Le calcul de ce retard est inclus dans l'estimation de l'heure d'arrivée.

Pour contourner la circulation sur votre itinéraire :

1. **Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.**
2. **Touchez Trafic sur l'itinéraire.**
3. **Touchez les flèches pour afficher d'autres problèmes de circulation sur votre itinéraire, le cas échéant.**
4. **Touchez Eviter pour contourner le problème de circulation.**

Affichage de la carte du trafic

La carte de trafic indique l'état de la circulation et les problèmes de circulation sur les routes à proximité au moyen de codes couleur.

1. **Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.**
2. **Touchez Afficher la carte de trafic pour afficher les problèmes de circulation sur une carte.**



- Pour revenir à la carte standard à partir de la carte de trafic, touchez l'icône de trafic, puis **Afficher la carte standard**.

Affichage des problèmes de circulation

1. **Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.**
2. **Touchez Recherche de trafic pour afficher la liste des problèmes de circulation.**
3. **Touchez un élément de la liste pour afficher le problème sur une carte ainsi que des détails sur le problème. S'il y a plusieurs problèmes de circulation, touchez les flèches pour passer aux autres ralentissements.**

Personnalisation des paramètres

Vous pouvez personnaliser les paramètres de votre système de navigation GPS.

Personnalisation du système de navigation

1. **Touchez Paramètres.**
2. **Touchez la jauge à modifier.**
3. **Touchez le bouton situé sous le nom du paramètre pour le modifier.**

Modification des paramètres système

Touchez Paramètres > Système.

- **Simulateur GPS** : activez le simulateur pour désactiver le mode GPS et simuler une navigation.
- **Unités** : modifiez les unités de mesure.
- **Configuration de clavier** : sélectionnez la configuration du clavier.
- **Info produit** : affichez le numéro de version du logiciel, le numéro de modèle de l'appareil et le numéro d'identification de l'appareil.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres système d'origine.

Modification des paramètres de la carte

Touchez Paramètres > Carte.

- **Détail cartographique** : réglez le niveau de détail de la carte. Une plus grande précision cartographique peut ralentir l'affichage de la carte.
- **Affichage carte** : sélectionnez une perspective de carte.
- **Véhicule** : touchez **Modifier** pour modifier l'icône utilisée pour afficher votre position sur la carte. Touchez l'icône que vous souhaitez utiliser, puis touchez **OK**.
- **Journal de trajet** : affichez ou masquez le journal de vos trajets. Pour effacer votre journal de trajet, touchez **Outils** > **Mes données** > **Effacer le journal de trajet**. Pour enregistrer des journaux de trajet, reportez-vous à la page 27.
- **Configuration des données cartographiques** : modifiez la configuration de la carte principale.
- **Info** : affichez les cartes chargées sur votre système de navigation et leur version. Touchez une carte pour l'activer (carte cochée) ou la désactiver (carte non cochée).
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de carte d'origine.

Modification des paramètres de navigation

Touchez Paramètres > Navigation.

- **Préférences d'itinéraire** : sélectionnez la méthode de calcul d'itinéraire que vous préférez.
- **Contournements** : sélectionnez les types de routes à éviter ou que vous préférez prendre dans vos itinéraires.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de navigation d'origine.
- **Instructions vocales** : activez ou désactivez les instructions vocales.
- **Personnaliser les contournements** : sélectionne une zone spécifique à éviter sur une route spécifique.
- **Détours avancés** : sélectionne une portion spécifique de votre trajet à éviter au cours de la navigation.
- **myTrends** : détecte quand vous vous dirigez vers une destination fréquente enregistrée et affiche les informations sur l'itinéraire.
- **trafficTrends™** : enregistre l'historique des informations de trafic pour calculer des itinéraires plus pertinents.

Réglage des paramètres d'affichage

Touchez Paramètres > Affichage.

- **Mode Couleur** : sélectionnez **Jour** pour un environnement lumineux, **Nuit** pour un environnement sombre ou **Auto** pour passer automatiquement de l'un à l'autre.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres d'affichage d'origine.

Préférences d'itinéraire

Touchez Paramètres > Navigation > Préférences d'itinéraire.

L'itinéraire est calculé en fonction des données de vitesse de circulation et d'accélération du véhicule.

- **Temps le plus court** : calcule les itinéraires les plus rapides à parcourir, la distance pouvant être plus longue.
- **Distance plus courte** : calcule les itinéraires les plus courts en termes de distance, la durée du parcours pouvant être plus longue.
- **Economique** : calcule les itinéraires les plus économiques en termes de carburant.
- **Averti** : vous invite à sélectionner un mode de calcul d'itinéraire avant la navigation (pour l'aperçu d'itinéraires multiples, reportez-vous à la page 20).
- **Vol d'oiseau** : calcule une ligne directe de votre position jusqu'à votre destination.

Mise à jour des paramètres de l'heure

Touchez Paramètres > Heure.

- **Format d'heure** : sélectionnez le format 12 heures, 24 heures ou l'heure UTC.
- **Heure actuelle** : sélectionnez **Automatique** pour mettre à jour l'heure automatiquement. Lorsque l'option Automatique n'est pas sélectionnée, vous pouvez régler l'heure par incréments de 15 minutes.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de l'heure d'origine.

Définition des langues

Touchez Paramètres > Langue.

- **Profil de voix** : sélectionnez une voix.
- **Clavier** : sélectionnez le clavier de votre langue. Vous pouvez également changer la langue du clavier sur tout type de clavier en touchant le bouton **Clavier**.
- **Restaurer** : restaurez les langues d'origine.



- Pour plus d'information sur le changement de langue, reportez-vous à d'autres manuels Kenwood.

Ajout de paramètres de sécurité

Touchez Paramètres > Sécurité.

- **Mode Sécurité** : activez ou désactivez le mode Sécurité. Lorsque le véhicule se déplace, le mode Sécurité désactive toutes les fonctions de l'unité qui requièrent l'attention du conducteur et qui risqueraient de le distraire pendant qu'il conduit.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de sécurité d'origine.

Annexe

Cette annexe contient des informations supplémentaires concernant votre système de navigation, notamment concernant la mise à jour du logiciel et des données cartographiques.

Mise à jour du logiciel

Pour mettre à jour le logiciel du système de navigation, un périphérique de stockage USB grande capacité et une connexion Internet sont requis.

1. **Accédez au site www.garmin.com/Kenwood.**
2. **Recherchez le modèle de votre appareil, puis sélectionnez Software Updates > Download.**
3. **Lisez et acceptez les conditions du contrat de licence.**
4. **Suivez les instructions données sur le site Web pour effectuer l'installation de la mise à jour logicielle.**

Mise à jour des données cartographiques

Vous pouvez acheter des données cartographiques mises à jour auprès de Garmin, ou vous adresser à votre revendeur Kenwood ou au centre d'assistance Kenwood pour en savoir plus.

1. **Accédez au site www.garmin.com/Kenwood.**
2. **Recherchez votre appareil Kenwood et sélectionnez Order Map Updates.**
3. **Suivez les instructions données sur le site Web pour mettre à jour votre carte.**

Alertes Radars

⚠ AVERTISSEMENT

Garmin et Kenwood déclinent toute responsabilité quant à l'exactitude ou aux conséquences de l'utilisation d'un point d'intérêt personnalisé ou d'une base de données d'alertes radars.

Des informations sur les alertes radars sont disponibles dans certaines zones. Pour la disponibilité, visitez le site http://my.garmin.com. Le système de navigation comprend les positions de centaines de radars pour ces zones. Votre système de navigation vous prévient lorsque vous vous approchez d'un radar et peut vous avertir si vous roulez trop vite. Les données sont mises à jour au moins une fois par semaine. Vous avez donc toujours accès aux informations les plus récentes.

Vous pouvez à tout moment acheter des cartes d'autres régions ou prolonger les abonnements existants. Chaque région acquise a une date d'expiration.

Points d'intérêt ersonnalisés

Vous pouvez charger manuellement des bases de données de points d'intérêt personnalisés, disponibles auprès de différentes entreprises sur Internet. Certaines bases de données de points d'intérêt personnalisés contiennent des informations d'alertes concernant des points tels que les radars et les zones d'écoles. Le système de navigation peut vous avertir lorsque vous approchez de l'un de ces points. Vous êtes tenu de vous assurer que l'utilisation des informations sur les alertes radars est légale dans votre région.

AVIS

Garmin décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation ou quant à la précision des bases de données d'alertes radars ou d'autres bases de données de points d'intérêt personnalisés.

Une fois la base de données de points d'intérêt téléchargée, utilisez Garmin POI Loader afin d'installer les points d'intérêt sur un périphérique de stockage USB grande capacité. Utilisez le périphérique de stockage USB grande capacité pour charger les points d'intérêt. Le logiciel POI Loader est disponible à l'adresse www.garmin.com/products/poiloader. Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier d'aide de POI Loader ; cliquez sur Help (Aide) pour ouvrir le fichier d'aide.



- A chaque fois que vous chargez des points d'intérêt personnalisés dans votre système de navigation, les points d'intérêt personnalisés déjà enregistrés dans le système sont effacés.

Recherche de points d'intérêt personnalisés

Pour afficher la liste des points d'intérêt personnalisés chargés dans votre système de navigation, sélectionnez **Où aller ?** > **Suppléments** > **Points d'intérêt personnalisés**.

Suppression des points d'intérêt personnalisés

Pour supprimer tous les points d'intérêt personnalisés de votre système de navigation, touchez **Outils** > **Mes données** > **Supprimer le ou les point(s) d'intérêt personnalisé(s)**. Touchez **Oui** pour confirmer.

Enregistrement de journaux de trajet

Des journaux de trajet sont consignés pendant vos déplacements.



- Les données des journaux de trajet sont enregistrées au format de fichier .gpx.

1 **Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.**

2 **Touchez Outils > Mes données > Gestion du journal de trajet.**

3 **Sélectionnez un segment de journal de trajet ou l'option Afficher tous les segments.**

4 **Sélectionnez Partager pour lancer l'exportation vers le périphérique de stockage USB grande capacité.**

Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : www.garmin.com/Kenwood.



© 2011 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, UK

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taïwan (République de Chine)

www.garmin.com

Numéro de référence 190-01444-90 Rév. A

Garmin® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. ecoRoute™, myTrends™ et trafficTrends™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin. NAVTEQ® est une marque commerciale de NAVTEQ Inc. ou de ses filiales, déposée dans un ou plusieurs pays, notamment aux Etats-Unis. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Garmin fait l'objet d'une licence. Tous les autres noms ou marques mentionnés ou suggérés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.